L.306/2.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 306/2
30 MAI 1949
- 1 -
Transmis à M. Coordinatie-
Overgemaakt aan de H. commissie

C.E. - R.S.
Entrée - Binnen
31 MAI 1949
N° ...
ACCORD.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11 April 1949 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende verhoging der vergoedingen aan de bibliothecarissen der openbare bibliotheken die aan de wet van 17 October 1921 onderworpen zijn, heeft ter zitting van 19 Mei 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique le 11 avril 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent portant revalorisation des indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques soumises à la loi du 17 octobre 1921, a donné en sa séance du 19 mai 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft geen titel. Men zou er een moeten aan geven.

In alinea 2 van de inleiding is het niet nodig het besluit van 1 December 1944, dat door het ontwerp wordt opgeheven, te vermelden.

Alinea 3 kan worden weggelaten, daar verder naar het advies van het Begrotingscomité wordt verwezen.

In het "Overwegende..." wordt alleen gewezen op het doel van het ontwerp: het kan weggelaten worden.

In alinea 1 van artikel 1 wordt enkel herinnerd aan de tekst der wet van 17 October 1921: dit is niet volstrekt noodzakelijk.

In de Franse tekst van artikel 1 zou het woord "rémunération" best vervangen worden door "allocation" of "indemnité". Met het oog op de overeenkomst met de terminologie der wet zou men beter het woord "plaats" gebruiken dan het woord "gemeente".

In alinea 1 van artikel 2 moet de uitdrukking "kunnen. ...genieten" nader toegelicht worden: krijgt men recht op de vergoeding doordat men de vereiste voorwaarden vervult of heeft de Minister de macht ze te weigeren, zelfs wanneer die voorwaarden zijn vervuld? In het eerste geval zou "kunnen .. ..genieten" moeten vervangen worden door "genieten".

Wat betreft artikel 2 f), hoewel het beginsel van de inspectie door de wet is bekrachtigd, is er geen enkele bekendgemaakte tekst waarop men kan steunen om 70 punten op 100 te eisen en om de criteria voor het bepalen van dit be-

.../...

oordelingscijfer vast te stellen. Derhalve zou het wenselijk zijn deze voorwaarde weg te laten.

Daar de Minister van Financiën het besluit mede-ondertekent, moet het "Mij bekend" weggelaten worden.

De andere opmerkingen hebben enkel op de vorm betrekking en komen in de voorgestelde tekst voor.

- - - - - -

BESLUIT VAN DE REGENT BETREFFENDE DE INRICHTING VAN DE OPENBARE BIBLIOTHEKEN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 17 October 1921 betreffende de openbare bibliotheken, gewijzigd door de wet van 19 Juni 1947;

Gelet op het besluit van de Regent van 28 Juni 1946 betreffende de reorganisatie van de inspectie van de openbare bibliotheken en de werken voor volksopleiding;

Gelet op het eensluidend advies van het Begrotingscomité d.d. 27 December 1948;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

.../...

Artikel 1.-

In de bibliotheken, die onder de wet van 17 October 1921 vallen, draagt de Staat bij, naar rato van één titularis per bibliotheek, in de wedde van de bibliothecarissen door middel van een jaarlijkse forfaitaire vergoeding, die berekend wordt als volgt:

a) voor één uitleningszitting van twee uur per week:
1500 fr , indien de titularis houder is van de bekwaamheidsakte;
800 fr , indien hij ze niet bezit, doch van rechtswege of bij ministerieel besluit hiervan is vrijgesteld;

b) voor twee uitleningszittingen van elk twee uur per week:
3.000 fr , indien de titularis houder is van de bekwaamheidsakte;
1.600 fr , indien hij ze niet bezit, doch van rechtswege of bij ministerieel besluit hiervan is vrijgesteld;

c) voor drie uitleningszittingen van elk twee uur per week:
4.500 fr , indien de titularis houder is van de bekwaamheidsakte;
2.400 fr , indien hij ze niet bezit, doch van rechtswege of bij ministerieel besluit hiervan is vrijgesteld.

Opdat een bibliothecaris kan aanspraak maken op de voormelde vergoeding, zijn er in de plaatsen van 3.000 tot 20.000 inwoners ten minste twee uitleningszittingen per week vereist, en in de plaatsen van meer dan 20.000 inwoners ten minste drie zittingen.

De uitleningszittingen moeten toegankelijk zijn voor allen; ze moeten ieder ten minste twee uur duren en op verschillende dagen plaats vinden.

.../...

In de plaatsen met minder dan 3.000 inwoners is het nochtans toegelaten de uitleningszittingen te splitsen in twee zittingen van ten minste één uur ieder.

De tussenkomst van de Staat is beperkt tot het door de wet van 17 October 1921 vereiste minimum-aantal zittingen.

Artikel 2.-

In de bibliotheken van groot belang kunnen een of twee adjunct-bibliothecarissen een jaarlijkse vergoeding van 2.000 fr genieten op voorwaarde dat ze houder zijn van de bekwaamheidsakte, dat beiden aangeduid zijn door de overheid die de bibliotheek bestuurt en dat één hunner speciaal voor de leeszaal aangesteld is.

De bibliotheek van groot belang dient aan de volgende voorwaarden te voldoen:

a) in het bezit zijn van een fonds van encyclopedische aard, dat ten minste 10.000 boekdelen telt;

b) een minimum van 30.000 uitleningen per jaar bereiken, met inbegrip van de uitleningen tussen bibliotheken;

c) ten minste vijf uitleningszittingen houden, ieder van minimum twee uur per week, op verschillende dagen;

d) beschikken over een speciaal ingerichte werk- en leeszaal, die regelmatig toegankelijk is;

e) buiten de bibliothecaris, ten minste één adjunct-bibliothecaris (heer of dame) hebben, die de leeftijd van 21 jaar bereikt heeft en in het bezit is van de bekwaamheidsakte.

.../...

Artikel 3.-

Het besluit van de Regent van 1 December 1944 is opgeheven.

Artikel 4.-

De Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Financiën,

Le projet n'a pas d'intitulé. Il y aurait lieu de lui en donner un.

Au préambule, alinéa 2, il n'est pas nécessaire de viser l'arrêté du Régent du 1er décembre 1944 que le projet abroge.

Le 3e alinéa peut être omis, la référence à l'avis du Comité du Budget étant faite par la suite.

Le considérant se borne à indiquer le but poursuivi par le projet : il peut être supprimé.

L'article 1er, alinéa 1er rappelle simplement le texte de la loi du 17 octobre 1921 : il n'est pas indispensable.

Le mot "rémunération" dans l'article 1er serait remplacé avantageusement par"allocation"ou"indemnité". Il y aurait lieu par souci de concordance avec la terminologie de la loi d'employer le mot"localité"au lieu de"commune".

A l'article 2, alinéa 1er, l'expression "peuvent bénéficier" demande à être précisée davantage : le fait de remplir les conditions requises ouvre-t-il un droit à l'allocation ou le ministre a-t-il le pouvoir de la refuser alors même que ces conditions sont remplies ? Dans le premier cas, "peuvent bénéficier" devrait être remplacé par "bénéficient".

En ce qui concerne l'article 2, f), si le principe de l'inspection est consacré par la loi, aucun texte publié ne permet de déterminer sur quoi se base l'exigence de 70 points sur 100 ni les critèria qui serviront à établir cette cote. Il y serait dès lors souhaitable d'omettre cette condition.

Le Ministre des Finances contresignant l'arrêté, le "vu" est à omettre.

Les autres observations sont de pure forme et se trouvent reproduites dans le texte proposé.

ARRETE DU REGENT RELATIF A L'ORGANISATION DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES.

Charles, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 17 octobre 1921 relative aux bibliothèques publiques, modifiée par la loi du 19 juin 1947;

Vu l'arrêté du Régent du 28 juin 1946 relatif à la réorganisation de l'inspection des bibliothèques publiques et des oeuvres d'éducation populaire;

Vu l'avis conforme du Comité du Budget en date du 27 décembre 1948;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article ler -

Dans les bibliothèques soumises à la loi du 17 octobre 1921, l'Etat participe, à raison d'un titulaire par bibliothèque, au traitement des bibliothécaires au moyen d'une allocation annuelle et forfaitaire calculée comme suit :

a) pour une séance de prêts de deux heures par semaine :
1.500 fr , si le titulaire est porteur du certificat d'aptitude;
800 fr , s'il n'en est pas porteur, mais est dispensé de droit ou par arrêté ministériel;

b) pour deux séances de prêts de deux heures chacune par semaine :
3.000 fr , si le titulaire est porteur du certificat d'aptitude;
1.600 fr , s'il n'en est pas porteur, mais est dispensé de droit ou par arrêté ministériel;

c) pour trois séances de prêts de deux heures chacune par semaine :
4.500 fr , si le titulaire est porteur du certificat d'aptitude;
2.400 fr , s'il n'en est pas porteur, mais est dispensé de droit ou par arrêté ministériel.

Un minimum de deux séances de prêts par semaine est requis dans les localités de 3.000 à 20.000 habitants, et de trois séances dans les localités de plus de 20.000 habitants pour qu'un bibliothécaire ait droit à l'allocation ci-dessus prévue.

Les séances de prêts doivent être accessibles à tous; elles doivent être de deux heures au moins chacune et avoir lieu à des jours différents.

Toutefois, dans les localités de moins de 3.000 habitants, il est permis de scinder la séance en deux demi-séances d'une heure au moins.

L'intervention de l'Etat est limitée au nombre minimum de séances exigées par la loi du 17 octobre 1921.

Article 2 -

Dans les bibliothèques de grande importance, un ou deux bibliothécaires adjoints, porteurs du certificat d'aptitude, désignés l'un et l'autre par l'autorité qui administre la bibliothèque, et dont l'un doit être spécialement affecté à la salle de lecture, peuvent bénéficier d'une allocation annuelle de 2.000 francs.

La bibliothèque de grande importance doit réunir les conditions ci-après :

a) posséder un fonds de caractère encyclopédique comptant 10.000 volumes au moins;
b) effectuer 30.000 prêts au moins par an, y compris les prêts entre bibliothèques;
c) avoir un minimum de cinq séances de prêts, de deux heures au moins chacune par semaine, à des jours différents;
d) avoir une salle de travail et de lecture spécialement organisée et régulièrement accessible;
e) avoir, outre le bibliothécaire, au moins un bibliothécaire adjoint, (homme ou femme), âgé de 21 ans, porteur du certificat d'aptitude.

Article 3 -

L'arrêté du Régent du 1er décembre 1944 est abrogé.

Article 4 -

Le Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Finances,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, conseiller d'Etat, voorzitter président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving
J. VAN HOUTTE, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, greffier adjoint, griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE, raadsheer van State.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE, conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,